

- ⒹK **Betjeningsvejledning**  
**Elektrisk hæftemaskine**
- Ⓔ **Bruksanvisning**  
**Elektrisk häftpistol**
- Ⓐ **Bruksanvisning**  
**Elektrisk stiftmaskin**

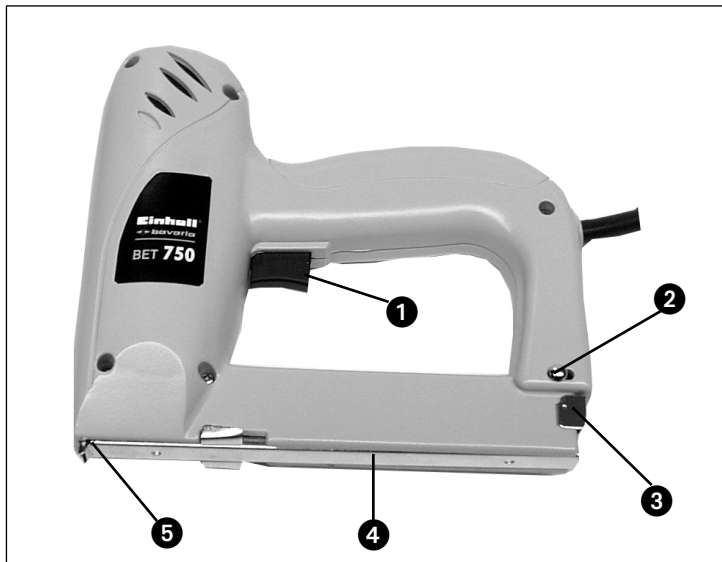
**3**

**CE**

Art.-Nr.: 42.578.10

**Einhell**<sup>®</sup>  
 **bavaria**

**BET 750**



- 1 Tænd-sluk-knap
- 2 Holdebolt til magasin
- 3 Slå til magasin
- 4 Magasin
- 5 Hæftenæse

Kære kunde!

Før du tager den elektriske hæftemaskine i brug første gang, bedes du læse vejledningen og overholde anvisningerne til betjening og vedligeholdelse.

Opbevar altid denne vejledning i nærheden af apparatet.

## 1. Med i leveringen

---

1 elektrisk hæftemaskine

---

1000 styk klammer

---

1000 styk søm

## 2. Tekniske data

---

Nettilslutning: 230 V ~ 50 Hz

---

Hæftning: 20 skud/min.

---

Klammer bredde 10 mm

---

Klammer længde 8 - 16 mm

---

Klammer tykkelse 0,7 mm

---

Søm længde 8 - 16 mm

---

Søm tykkelse 0,7 mm

---

Vægt: 0,95 kg

---

Dobbeltisoleret

### Bemærk:

Når du arbejder med hæftemaskinen, skal du bære den nødvendige beskyttelsesbeklædning, særligt beskyttelsesbriller. Følg sikkerhedsbestemmelserne.

## 3. Korrekt anvendelse

Den elektriske hæftemaskine er beregnet til hæftning og befæstelse af tekstiler, læder og træ med anvendelse af tilhørende klammer og søm.

Den elektriske hæftemaskine er bygget til korttidsdrift. Den varmes op ved varig drift. Gennem

den tiltagende varme forringes ydelsen.

I tilfælde af opvarmning skal der indlægges en pause for at lade hæftemaskinen køle af.

## VIGTIGT!

For din egen sikkerheds skyld må du kun bruge klammer og søm, som er nævnt i betjeningsvejledningen. Brug af andre klammer og søm kan føre medføre personskaade. Når apparatet ikke benyttes, før vedligeholdelse og før udskiftning af klammer eller søm, skal netstikket trækkes ud!

## 4. Ibrugtagning

### • Ilægning af klammer, fig. 1-3

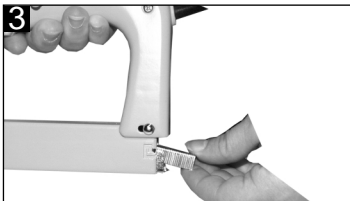
Sluk for hæftemaskinen, og træk netstikket ud.

Tryk på magasinets låsemekanisme, og skub den nedad (fig. 1).



Træk slåen på magasinet bagud ud af hæftemaskinen (fig. 2).





Fyld magasinet op med klammer og søm. Magasinet kan indeholde maks. 120 klammer (fig. 3).

### Hæftemaskinen sættes sammen i omvendt rækkefølge

Skub slåen på magasinet ind, til anslag nås. Tryk på magasinets låsemekanisme, og pres opad, indtil denne går i indgreb.

#### • Drift

Den indbyggede udløssesikring forhindrer, at hæftemaskinen aktiveres utilsigtet.

Udløsermekanismen kan derfor kun udløses på følgende måde:

Tryk på hæftemaskinen med hæftenæsen ned på materialet, og aktiver tænd-sluk-knappen.

#### Anvendelse af klammer

Læg klammerne i magasinet som vist på fig. 4.



#### Anvendelse af søm

Læg sømmene i magasinet som vist på fig. 5.



#### Hæftning af tekstiler, stoffer, læder, osv.

Hæftemaskinen trykkes ned på det ønskede sted med hæftenæsen ned på genstanden, og tænd-sluk-knappen aktiveres.

#### Hæftning af trælistler

Til hæftning af trælistler bør der kun anvendes søm. Hæftemaskinen trykkes ned mod trælisten - ikke for hårdt, da trælistens overflade ellers kan blive beskadiget.

## 5. Vedligeholdelse og pleje

Overholdelse af de her anførte vedligeholdelses- og serviceanvisninger sikrer en lang levetid og en fejlfri drift af dette kvalitetsprodukt.

Hver gang før arbejdet med hæftemaskinen påbegyndes, skal du efterprøve, om magasinet sidder ordentligt fast. Rengør apparatet grundigt umiddelbart efter arbejdets ophør.

Især ved skrå påsætning af hæftemaskinen kan det forekomme, at klammer klemmes sammen og sidder fast.

I så tilfælde skal hæftemaskinen omgående slukkes og netstikket trækkes ud.

**Vigtigt: Før enhver form for arbejde på den elektriske hæftemaskine skal netstikket trækkes ud af stikdåsen!**

#### • Bortfjernelse af sammenklemte klammer

For at fjerne sammenklemte klammer skal magasinet tages helt ud. Bolten trækkes ud som vist på nedenstående billede (fig. 6).



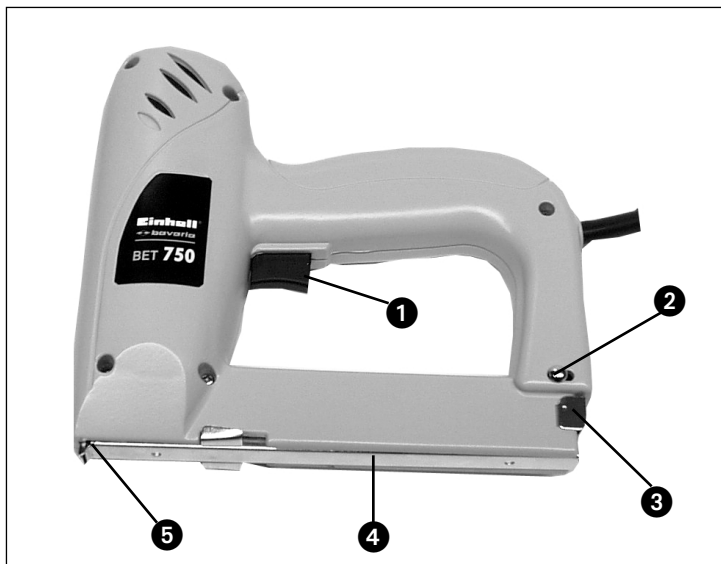
Herefter kan du tage hele magasinet ud. Sammenklemte klammer fjernes nu forsigtigt med en dertil egnet tang (fig.7).



Indbygning sker i omvendt rækkefølge.

Før apparatet tages i brug næste gang, skal du forvisse dig om, at magasinet er sat rigtigt i, og at bolten er stukket helt igennem.

## Beskrivning av verktyget



- 1 Utlösare
- 2 Magasinstift
- 3 Magasinfack
- 4 Magasin
- 5 Häftnos

Bästa kund,

innan du använder den elektriska häftpistolen för första gången bör du läsa igenom denna bruksanvisning. Beakta användnings- och underhållsanvisningarna när du använder häftpistolen.

Förvara alltid denna bruksanvisning tillsammans med häftpistolen.

## 1. Leveransomfattning

1 elektrisk häftpistol

1000 st klammer

1000 st spik

## 2. Tekniska data

Nätanslutning: 230 V ~ 50 Hz

Häftprestanda: 20 skott/min.

Klammer bredd 10 mm

Klammer längd 8 - 16 mm

Klammer tjocklek 0,7 mm

Spik längd 8 - 16 mm

Spik tjocklek 0,7 mm

Vikt: 0,95 kg

Skyddsisolerad

### Obs!

**Bär alltid lämpliga skyddskläder när du använder häftpistolen, särskilt skyddsglasögon.**

**Beakta gällande säkerhetsbestämmelser.**

## 3. Ändamålsenlig användning

Den elektriska häftpistolen är avsedd för att häfta resp. spika fast textil, läder och trä med hjälp av härför avsedda klammer och spik. Den elektriska häftpistolen är konstruerad för korttidsdrift. Elverket värms upp under drift.

Prestandan avtar vid uppvärmning.

Lägg in en arbetspaus vid uppvärmning och låt sedan häftpistolen svalna.

## WARNING!

**För din egen säkerhet får du endast använda de typer av klammer och spik som anges i bruksanvisningen. Om andra typer av klammer och spik används finns det risk för personskador.**

**Dra tvunget ut stickkontakten ur vägguttaget om du inte använder häftpistolen, om du ska byta klammer eller spik eller ska genomföra underhåll!**

## 4. Driftstart

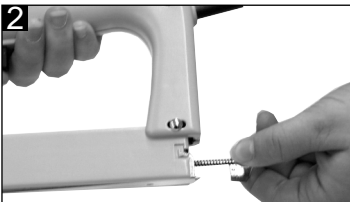
- Lägga in klammer, bild 1-3

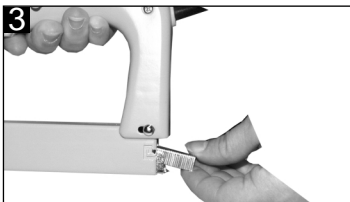
Koppla först ifrån den elektriska häftpistolen och dra ut stickkontakten.

Tryck in magasinspärren och skjut den nedåt (bild 1).



Dra ut magasinfacet bakåt ur häftpistolen (bild 2).





Fyll på magasinet med klammer eller spik.  
Magasinet rymmer max 120 klammer (bild 3).

### Montera samman i omvänd ordningsföljd.

Skjut in magasinets facket till stopp, tryck in magasinsspärren och tryck den uppåt tills den snäpper in.

#### • Drift

Den integrerade skottsäkringen ska förhindra att en klammer eller en spik skjuts iväg oavsiktligt.

Utlösningen av ett skott, dvs. klammer eller spik, kan endast aktiveras på följande sätt:

Tryck häftpistolens häftnos mot materialet och tryck sedan in avtryckaren.

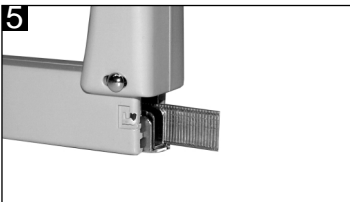
#### Använda klammer

Lägg in klammer i magasinet enligt beskrivningen i bild 4.



#### Använda spik

Lägg in spik i magasinet enligt beskrivningen i bild 5.



#### Häfta textil, material, läder osv.

Tryck häftpistolens häftnos mot det avsedda stället och tryck sedan in avtryckaren.  
Häfta trälistor

#### Använd endast spik till att häfta fast trälistor

Tryck inte häftpistolens häftnos mot trälistan, eftersom det annars finns risk för att listens yta skadas.

## 5. Underhåll och skötsel

Följ underhållsanvisningarna för att garantera att du under många års tid ska få glädje av denna kvalitetsprodukt utan att driftstörningar uppstår.

Kontrollera att magasinet sitter fast ordentligt innan du använder häftpistolens. Rengör alltid häftpistolens noggrant omedelbart efter arbetets slut.

När häftpistolens läggs an snett emot materialet kan det förekomma att klammer kläms fast.

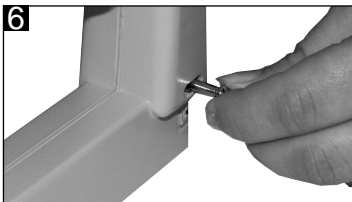
Koppla då genast ifrån häftpistolens och dra sedan ut stickkontakten.

**Varning! Dra alltid ut stickkontakten ur vägguttaget innan du genomför arbetsuppgifter vid häftpistolens!**



- Ta bort fastklämda klammer

Innan fastklämda klammer kan tas bort måste magasinet tas ut helt. Dra ut stiftet enligt beskrivningen i bilden nedan (bild 6).



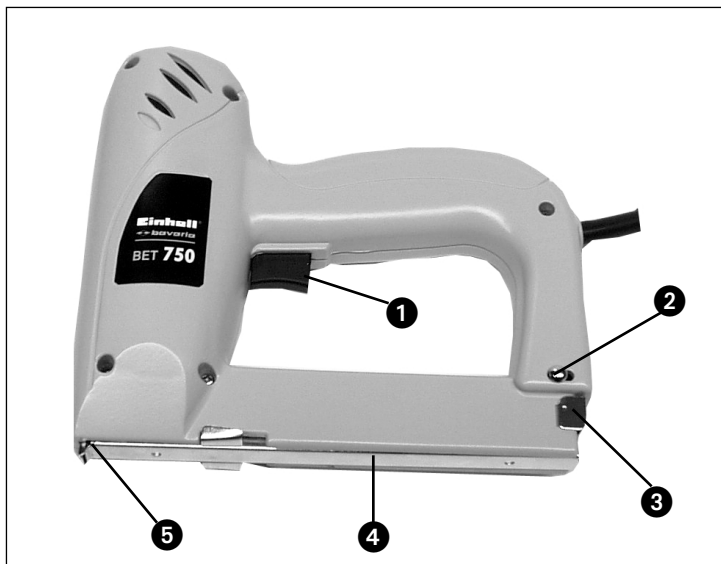
Därefter kan du ta ut det kompletta magasinet. Ta sedan försiktigt bort fastklämda klammer med en lämplig tång (bild 7).



Montera samman i omvänd ordningsföljd.

Innan du forstätter att använd häftpistolen, kontrollera att magasinet är rätt isatt och att stiftet har skjutits igenom helt.

## Beskrivelse av maskinen



- 1 PÅ/AV-bryter
- 2 Magasin-holdebolt
- 3 Magasinskyvere
- 4 Magasin
- 5 Stiftemaskintupp

Kjære kunde!

Før du tar den elektriske stiftemaskinen i bruk for første gang, må du være vennlig å lese veiledningen. Følg instruksjonene for bruk og vedlikehold.

Oppbevar alltid denne bruksanvisningen sammen med maskinen.

## 1. Inkludert i leveringen

---

1 elektrisk stiftemaskin

---

1000 stk. heftestifter

---

1000 stk. spiker

---

## 2. Tekniske data

---

Nettilkopling: 230 V ~ 50 Hz

---

Skuddhastighet: 20 skudd / min.

---

Heftestiftbredde 10 mm

---

Heftestiftlengde 8 - 16 mm

---

Heftestifttykkelse 0,7 mm

---

Spikerlengde 8 - 16 mm

---

Spikertykkelse 0,7 mm

---

Vekt: 0,95 kg

---

Sikkerhetsisolert

---

**Pass på:**

Når du arbeider med stiftemaskinen, må du bruke de verneklær som er nødvendige, spesielt vernebriller.

Overhold sikkerhetsbestemmelsene.

## 3. Forskriftsmessig bruk

Den elektriske stiftemaskinen er konstruert for stifting og festing av tekstiler, skinn og tre ved bruk av passende heftestifter og spiker.

Den elektriske stiftemaskinen er beregnet på kortvarig bruk. Den blir varm under kontinuerlig drift. Når varmen øker, reduseres maskinens

ytelse.

Når stiftemaskinen blir varm, må du legge inn en pause og la den få anledning til å avkjøles igjen.

## OBS!

Av hensyn til din egen sikkerhet må du kun bruke de heftestiftene og spikrene som er angitt i bruksanvisningen. Ved bruk av andre heftestifter og spikre kan det oppstå personskaader.

Det er tvungen nødvendig å trekke ut nettstøpslet når maskinen ikke er i bruk, før hvert vedlikehold og før man skifter heftestifter eller spiker!

## 4. Oppstart

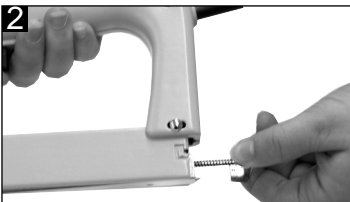
### • Innsetting av heftestifter, fig. 1-3

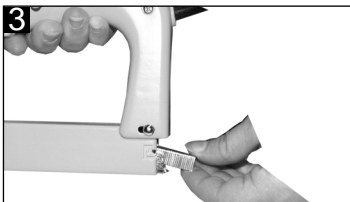
Slå den elektriske stiftemaskinen av og trekk ut nettstøpslet.

Press inn magasinlåsen og skyv den ned (fig. 1).



Trekk magasinlåsingen bakover og ut av den elektriske stiftemaskinen (fig. 2).





Fyll magasinet med heftestifter eller spiker. Magasinet har plass til maks. 120 heftestifter (fig. 3).

#### Monteringen skjer i motsatt rekkefølge.

Skiv magasinskyveren så langt inn som det går. Press inn magasinlåsen og skyv den oppover til den smekker i lås.

#### • Bruk

Den integrerte skuddsikringen forhindrer at skuddene fra den elektriske stiftemaskinen utløses utilsiktet.

Av den grunn er det kun mulig å utløse skuddene på denne måten:

Press den elektriske stiftemaskinen med stiftemaskinsspissen mot materialet og betjen PÅ/AV-bryteren.

#### Bruk av heftestifter

Legg heftestiftene inn i magasinet slik dette er vist på figur 4.



#### Bruk av spiker

Legg spikrene inn i magasinet slik dette er vist på figur 5.



#### Stifting av tekstiler, stoffer, skinn osv.

Press den elektriske stiftemaskinen med stiftemaskinsspissen mot det ønskede punktet på gjenstanden og betjen PÅ/AV-bryteren.

Stifting av trelister

#### Det bør kun brukes spiker til stifting av trelister.

Ikke press den elektriske stiftemaskinen for hardt mot treslisten, da det i så fall kan oppstå skader på overflaten av treslisten.

## 5. Vedlikehold og stell

Når de instruksjonene for vedlikehold som er angitt her blir fulgt, sikrer dette en lang levetid for dette kvalitetsproduktet og dessuten en problemfri drift.

Kontroller alltid at magasinet sitter fast før du starter arbeidet. Rengjør maskinen grundig og straks etter at arbeidet er ferdig.

Det kan hende at heftestifter kiler seg fast, spesielt hvis den elektriske stiftemaskinen settes skrått ned på gjenstanden som skal stiftes.

Slå i et slikt tilfelle den elektriske stiftemaskinen av umiddelbart og trekk ut nettstøpslet.

**OBS: Trekk støpslet ut av stikkontakten før alle arbeider på den elektriske stiftemaskinen!**

- Fjerning av heftestifter som har kilt seg fast

For at man skal kunne fjerne heftestifter som har kilt seg fast, må magasinet tas komplett ut. Trekk bolten ut, slik dette er vist på figuren under (fig. 6).



Deretter kan du ta ut det komplette magasinet. Fjern så de heftestiftene som har kilt seg fast med en egnet tang (fig. 7).



Monteringen skjer i motsatt rekkefølge.

Før du tar den elektriske stiftmaskinen i bruk igjen, må du kontrollere at magasinet er satt korrekt og helt inn, og at bolten er stukket helt igjennom.

<b>(S)</b>	<b>(SF)</b>	<b>(N)</b>	<b>(GR)</b>	<b>(L)</b>	<b>(DK)</b>
<b>EC Konformitetsförklaring</b> Undertecknad förklarar i firmans	<b>EC Yhdenmukaisuusilmoitus</b> Allekirjoittanut ilmoittaa yhtiön	<b>EC Konformitetsklärung</b> Undertecknade erklærer på vegne av firma	<b>EC Δήλωση συμμόρφωσης</b> Ο υπυπογράφος δηλώνει εν ονόματι της εταιρείας	<b>Dichiarazione di conformità CE</b> Il sottoscritto dichiara in nome della ditta	<b>EC Overensstemmelses-erklæring</b> Underteckede erklærer på vegne af firmaet

### Hans Einhell AG · Wiesenweg 22 · 94405 Landau/Isar

<b>namn, att</b>	<b>at</b>	<b>che la</b>	<b>at</b>
<b>maskinen/produkten</b>	<b>nimisissä etä</b>	<b>Maskin/produkt</b>	<b>maskine/produnkt</b>
<b>Elektrisk håfpistol</b>	<b>kone/tuote</b>	<b>μηχανή / το προϊόν</b>	<b>Elektrisk hæftemaskine</b>
<b>märke</b>	<b>merkki</b>	<b>μέρκα</b>	<b>mærke</b>



# bosch

<b>typ</b>	<b>tyyppi</b>	<b>τύπος</b>	<b>tipo</b>	<b>type</b>
------------	---------------	--------------	-------------	-------------

### BET 750

<ul style="list-style-type: none"> <li>- serienummer på produkten - motsvarar</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> EU riktlinje för maskiner 89/392/EWG med ändringar</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> EU riktlinje för lågspänning 73/23/EWG</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> EU riktlinje för elektromagnetisk kompatibilitet 89/336 med ändringar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- tuotteen valmistusnumero - vastaa</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> EU-konnedirektiivik (johon on tehty muutoksia) 89/392/EWG</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> EU-pienjännitedirektiiviä 73/23/EWG</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> EU-direktiiviä 89/336/EWG (johon on tehty muutoksia) ja joka koskee sähkömagnetiikkaa koskevia sähkömagnetiikkaa koskevia muutoksia (EMI)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Αριθμός σειράς προϊόντος - αντιστοιχεί</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Ευρωπαϊκή οδηγία μηχανών 89/392/ΕΚ με αλλαγές</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Ευρωπαϊκή οδηγία σχετικά με την ηλεκτρική τάση 73/23/ΕΚ</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Ευρωπαϊκή οδηγία σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα 89/336/ΕΚ με αλλαγές</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- numero di serie sul prodotto - corrisponde</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> alla Direttiva CE sulle macchine 89/392/CEE con modifiche</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> alla Direttiva CE sulla bassa tensione 73/23/CEE</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> alla Direttiva CE sulla compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE con modifiche</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Serienummer på produktet - oplyder</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> EU-maskindirektiv 89/392/EØF med ændringer</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> EU-lavspændingsdirektiv 73/23/EØF</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> EU-direktiv vedr. elektromagnetisk støj (EMC) 89/336/EØF med ændringer.</li> </ul>
---	--	---	--	--

### EN 50144-1; prEN 50144-2-16; EN 61000-4-2; EN 61000-4-4; EN 61000-4-5; EN 61000-4-11;

<b>Landau/Isar, den</b> 07.11.2001	<b>Landau/Isar</b> 07.11.2001	<b>Landau/Isar, den</b> 07.11.2001	<b>Landau/Isar, den</b> 07.11.2001	<b>Landau/Isar, den</b> 07.11.2001
<b>Produkt-Management</b>	<b>Produkt-Management</b>	<b>Produkt-Management</b>	<b>Produkt-Management</b>	<b>Produkt-Management</b>

# GARANTIEURKUNDE

Wir gewähren Ihnen zwei Jahre Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen. Die Garantiezeit beginnt jeweils mit dem Tag der Lieferung, der durch Kaufbeleg, wie Rechnung, Lieferschein oder deren Kopie, nachzuweisen ist. Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir alle Funktionsfehler am Gerät, die nachweisbar auf mangelhafte Ausführung oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die dazu benötigten Ersatzteile und die anfallende Arbeitszeit werden nicht berechnet.

**Ausschluss:** Die Garantiezeit bezieht sich nicht auf natürliche Abnutzung oder Transportschäden, ferner nicht auf Schäden, die infolge Nichtbeachtung der Montageanleitung und nicht normgemäßer Installation entstanden. Der Hersteller haftet nicht für indirekte Folge- und Vermögensschäden.

Durch die Instandsetzung wird die Garantiezeit nicht erneuert oder verlängert. Bei Garantieanspruch, Störungen oder Ersatzteilbedarf wenden Sie sich bitte an.

ISC GmbH · International Service Center  
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)

Technischer Kundendienst: Telefon (0 99 51) 9424000 • Telefax (0 99 51) 2610 und 5250  
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

Technische Änderungen vorbehalten

Technical changes subject to change

Sous réserve de modifications

Technische wijzigingen voorbehouden

Salvo modificaciones técnicas

Salvaguardem-se alterações técnicas

Förbehåll för tekniska förändringar

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään

Der tages forbehold for tekniske ændringer

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα  
τεχνικών αλλαγών

Con riserva di apportare modifiche tecniche

Tekniske endringer forbeholdes

Technické zm ny vyhrazeny

Technikai változások jogát fenntartva

Tehni ne spremembe pridržane.

Zastrzega się wprowadzanie zmian technicznych

Se rezervă dreptul la modificări tehnice.

Teknik değişiklikler olabılır

**Ⓝ GARANTIDOKUMENT**

Garantitiden begynner med dagen da apparatet ble kjøpt og varer 2 år.

Garantiytelsen omfatter mangelfull utføring eller material- og funksjonsfeil. Reservedeler og faktisk arbeidstid som er nødvendig for å rette på slike mangler, blir ikke beregnet.

Ingen garanti for skader som forårsakes av feilaktig bruk.

Din samtalepartner hos kundenservice

**Ⓢ GARANTIBEVIS**

Garantitiden omfatter >et 2 år< och börjar löpa från och med köpedagen.

Garantin avser tillverkningsfel samt material- och funktionsfel.

Därtill nödvändiga reservdelar och uppkommen arbetstid kommer ej att debiteras.

Garantin gäller ej för på fel som uppstått på grund av nyttjandet.

Din kundtjänstpartner

**Ⓝ DK GARANTIBEVIS**

Garantiperioden regnes fra købsdatoen og er gældende i 2 år.

Garantien dækker mangelfuld udførelse eller materiale- og funktionsfejl.

Nødvendige reservedele og anvendt arbejdstid ved garanti-ydelser beregnes ikke.

Der hæftes ikke for følgeskader.

Deres kundeservicekontakt



- (D)** ISC GmbH  
Eschenstraße 6  
**D-94405 Landau/Isar**  
Tel. (09951) 9424000, Fax (099 51) 2610 u. 5250
- (A)** Hans Einhell Österreich Gesellschaft m. b. H.  
Mühlgasse 1  
**A-2353 Guntramsdorf**  
Tel. (02236) 53 16, Fax (02236) 52369
- (GB)** Einhell UK Ltd  
Brook House, Brookway  
North Chesire Trading Estate  
Prenton, Wirral, Chesire  
**CH 43 3DS**  
Tel. 0151 6084802, Fax 0151 6086339
- (F)** V.B.P. Distribution Service Après Vente  
5, allée Joseph Cugnot, Z.I. du Phare  
**F-33700 Merignac**  
Tel. 05 56479483, Fax 05 56479525
- (NL)** Einhell Benelux  
Weberstraat 3  
**NL-7903 BD Hoogeveen**  
Tel. 0528 232977, Fax 0528 232978
- (B)** Einhell Benelux  
Abtsdreef 10  
**B-2940 Stadbroek**  
Tel/Fax 03 5699539
- (E)** Comercial Einhell S.A.  
Antonio Cabezon, N° 83 Planta 3a  
**E-28034 Madrid**  
Tel. 91 7294888, Fax 91 3581500
- (P)** Einhell Iberica  
Rua da Aldeia , 225 Apartado 2100  
**P-4405-017 Arcozelo VNG**  
Tel. 02 75336100, Fax 02 7536109
- (GR)** Antzoulatos E. E.  
Paralia Patron-Panayitsa  
**GR-26517 Patras**  
Tel. 061 525448, Fax 061 525491
- (I)** Einhell Italia s.r.l.  
Via Marconi, 16  
**I-22077 Beregazzo (Co)**  
Tel. 031 992080, Fax 031 992084
- (DK)** Einhell Skandinavia  
Bergsovej 36
- (S)** **DK-8600 Silkeborg**  
Tel.+ 45 87 201200, Fax+ 45 87 201203
- (FIN)** Sähkötalo Harju OY  
Aarikkalankatu 8-10  
FIN-33530 Tampere  
Tel. 03 2345000, Fax 03 2345040
- (PL)** Einhell Polska  
Ul. Miedzyleska 2-6  
**PL-50-554 Wroclaw**  
Tel. 071 3346508, Fax 071 3346503
- (H)** Einhell Hungaria Ltd.  
Vajda Peter u. 12  
**H 1089 Budapest**  
Tel. 01 3039401, Fax 01 2101179
- (TR)** Star AS  
Yesilkibris sk. 6A, Emniyet Evleri  
**TR 80650 Istanbul**  
Tel. 0212 3253536, Fax 0212 3253537
- (RO)** Novatech S.R.L.  
Bd.Lasar Catargiu 24-26  
S.C. A Ap. 9 Sector 1  
**RO 75 121 Bucharest**  
Tel. 01 4104800, Fax 01 4103568
- (CZ)** Marimex cz  
Libusská 264  
**CZ-14200 Praha 4**  
Tel. 02 4727740, Fax 02 61711056
- (BG)** Einhell Bulgarien  
Bul. Osmi Primorski Polk  
Nr. 128, Office 81  
**BG-9000 Varna**  
Tel. 052 605254, Fax 052 60254
- (SLO)** GMA Elektromehanika d.o.o.  
Cesta Andreja Bitenca 115  
**SLO-1000 Ljubljana**  
Tel./Fax 049 372034
- (CRO)** Elektromont Commerce  
Servis el. alta i uredjaja  
Mihaljekov jarak 36  
**HR-49000 Krapina**  
Tel./Fax 049 372034